

Petres Csaba: Karácsonyi zene

Az összeállítás három bibliai idézet köré csoportosul. Mindegyik idézetet zenekari szám követ, amely némiképp aláhúzza az idézetben elhangzottakat, az Előjáték a hír magasztosságát, a bölcsek megrendülését. A Gastoldi mű a pásztorokra és az angyalok által hozott hírre utal, a Kirje, kirje szám pedig egyszerűen a megszületett kisdéd által okozott örömet fejezi ki. A zenekari számok után ismert, karácsonyi dalok következnek, először három, majd kettő-kettő. Így az összeállítás 10 számot tartalmaz.

Ezután még két karácsonyi dal következik, a Mennyből az angyal, és a Csendes éj című dalok. A sort egy újév-köszöntő dal zárja.

Idézet: **Bölcsek**

<i>Előjáték</i>	1.10	
Mostan	1.50	
Az angyalok	1.35	
Ó, gyönyörű szép	1.20	5.55

Idézet: **Angyal, pásztorok**

<i>Gastoldi</i>	1.40	
Fel, nagy ör.	1.30	
Égi szűzv.	0.55	4.05

Idézet: **Kisdéd**

<i>Kirje, kirje</i>	1.25	
Krisztus Jézus	2.00	
Angelus past.	1.25	4.50
Mennyből az angy.	2.15	
Csendes éj	3.10	
Szép kelet	2.15	7.40 - 22.30

Összesen: kb. **26** perc. (Idézetekre egy-egy perc.)

Petres Csaba

Karácsonyi zene

Amikor a judeai Betlehemben Heródes király idejében Jézus megszületett, bölcsek jöttek napkeletről Jeruzsálembe, és kérdezősködtek: "Hol van a zsidók újszülött királya? Láttuk csillagát napkeleten, s eljöttünk, hogy bemutassuk neki hódolatunkat." Máté, 2/1.2.

1. Előjáték

*Tárkányi-Zsaskovszky, 1855.
77 szám (Mária ének).*

Violin I

Violin II

Fl. 1

Fl. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

15

Fl. 1

Fl. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

in rilievo

23

Fl. 1

Fl. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

31

Fl. 1
Fl. 2
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

Detailed description: This system contains measures 31 through 38. It features seven staves: Flute 1, Flute 2, Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabasso. The music is in 3/4 time. Measures 31-34 show active melodic lines in the flutes and violins, with the lower strings providing a steady accompaniment. Measures 35-38 show a gradual fading of the upper parts, with the lower strings continuing their accompaniment.

39

rit.

Fl. 1
Fl. 2

in rilievo

Detailed description: This system contains measures 39 through 42, focusing on the two flute parts. Measure 39 is marked with a *rit.* (ritardando) instruction. In measure 40, the second flute part is marked *in rilievo*. The music concludes in measure 42 with a final note and a fermata.

39

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

Detailed description: This system contains measures 39 through 42, focusing on the string parts. The music continues from the previous system, with the strings providing accompaniment. Measure 42 ends with a fermata. The lower strings (Vc. and Cb.) have a *>* (accent) mark over the final note.

cca.1'10"

2. Mostan kinyílt egy szép

Poco rubato

Petres Csaba

$\text{♩} = 56$

Flute

Flute

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

1. Mos - tan ki - nyílt egy szép ró - zsa - vi - rág,

1. Mos - tan ki - nyílt egy szép ró - zsa - vi - rág, —

4

Fl.

Fl.

S
A - kit ré - gen várt az e - gész vi - lág. Bet - le - hem - ben

A

T
A - kit ré - gen várt az e - gész vi - lág. Bet - le - hem - ben

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

7

Fl.
 Fl.
 S
 A
 T
 B
 Vln. I
 Vln. II
 Vla.
 Vc.
 Cb.

ki-bim-bó-zott zöld ág, Ki - rály - nem - ből nagy mél - tó - ság.
 ki-bim-bó-zott zöld ág, Ki - rály - nem - ből nagy mél - tó - ság.

10

Fl. $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$ C

Fl. $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$ C

S $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$ C
2.Kis Jé - zu - som a - ki fek - szel já - szol - ban,

A $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$ C

T $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$ C
8

B $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$ C

10 Solo Vln. I $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$ C

10 Solo Vln. II $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$ C

10 Solo Vla. $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$ C

Solo Vc. $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$ C

Cb. $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$ C

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Mostan kinyílt egy szép'. The page is numbered '4' in the top right corner. It features a vocal soloist (S) and a string ensemble. The vocal line begins at measure 10 with the lyrics '2.Kis Jé - zu - som a - ki fek - szel já - szol - ban,'. The instrumental parts include two flutes (Fl.), two violins (Vln. I and II), a viola (Vla.), a violin (Vc.), and a cello (Cb.). The score is divided into three measures. The first measure is in 3/4 time, the second in 2/4, and the third in common time (C). The vocal line and the string parts (Vln. I, Vln. II, Vla., Vc.) have 'Solo' markings above them. The woodwind parts (Fl., T, B) and the cello part (Cb.) are mostly silent, indicated by rests.

13

Fl.

Fl.

S
 ér-tünk jöt - tél menny - ből e vi - lág - ra. Üd - vö - zöl - lek,

A

T
 8
 Üd - vö - zöl - lek,

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

16

Fl.

Fl.

S

én Is - te - nem Té - ged, Áldd - meg - én gyön - ge szí - ve - met!

A

T

8

én Is - te - nem Té - ged, Áldd meg - én - gyön - ge szí - ve - met!

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

The image shows a page of a musical score for the piece 'Mostan kinyílt egy szép'. The score is in 3/4 time and consists of 16 measures. The instruments and voices included are Flute (Fl.), Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The vocal parts (S, A, T, B) have lyrics in Hungarian. The score is written in a standard musical notation with treble and bass clefs, and various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

19 *f*

Fl. *f*

Fl. *f*

S *f*

A *f* 3.Ki é - ret - tünk ma-gad meg - a - lá - zád,

T *f* 3.Ki é - ret - tünk ma-gad meg - a - lá - zád, _____

B *f*

19 *f* Tutti

Vln. I *f* Tutti

Vln. II *f* Tutti

Vla. *f* Tutti

Vc. *f* Tutti

Cb. *f*

22

Fl. I

Fl. II

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

vedd ked - ve - sen szí - vünk ál - do - za - tát. Di - cső - sé - ged,

vedd ked - ve - sen szí - vünk ál - do - za - tát. Di - cső - sé - ged,

Az angyalok ezt éneklik

Karácsonyi népdalkánon

♩ = 112

Petres Csaba

The musical score is arranged in a system with ten staves. The top two staves are for Flute 1 and Flute 2, both in treble clef with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The next three staves are for the vocal parts: Soprano, Alto, and Tenor, all in treble clef with the same key signature and time signature. The Bass part is in the bottom staff of the vocal group, in bass clef with the same key signature and time signature. The bottom five staves are for the string ensemble: Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass, all in their respective clefs with the same key signature and time signature. The vocal parts contain the lyrics: "Az an-gya-lok ezt é-nek-lik, gló-ri-a, Bet-le-hem-ben szü-le-tett a". The instrumental parts are currently blank, with only a few rests visible in the flute and string staves.

Flute 1

Flute 2

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

Az an-gya-lok ezt é-nek-lik, gló-ri-a, Bet-le-hem-ben szü-le-tett a

7

Fl. 1

Fl. 2

S

Jé - zus - ka, Ad - junk né - ki tisz - ta szí - vet és lel -

A

T

8

Ad - junk né - ki tisz - ta szí - vet és lel -

B

7

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This is a page of a musical score for a choral and instrumental ensemble. The title is 'Az angyalok ezt éneklük' (The angels sing this). The page number is 2. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features vocal parts for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B), and instrumental parts for Flute 1 (Fl. 1), Flute 2 (Fl. 2), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The vocal parts have lyrics in Hungarian. The instrumental parts include a melodic line for the flutes and violins, and a bass line for the cellos and contrabasses. A rehearsal mark '7' is placed at the beginning of the first measure of each staff.

13

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

ket, É - ne - kel-jük: Di-csőség az Is - ten - nek!

ket, É - ne - kel-jük: Di-csőség az Is - ten - nek!

22

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Az an-gya-lok ezt é-nek-lik, gló - ri - a,

Az an-gya-lok ezt é-nek-lik, gló - ri -

An - - - gya - - - lok, —

Detailed description: This is a page of a musical score for a choral and instrumental ensemble. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins at measure 22. The woodwind section includes two flutes (Fl. 1 and Fl. 2), which play a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The vocal section includes Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The Soprano and Alto parts have lyrics: 'Az an-gya-lok ezt é-nek-lik, gló - ri - a,'. The Tenor part has lyrics: 'Az an-gya-lok ezt é-nek-lik, gló - ri -'. The Bass part has lyrics: 'An - - - gya - - - lok, —'. The string section includes Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The strings provide harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns.

29

Fl. 1

Fl. 2

S

Bet - le - hem - ben szü - le - tett a Jé - zus - ka! Ad - junk né - ki

A

T

8 a, Bet - le - hem - ben szü - le - tett a Jé - zus - ka! Ad - junk -

B

— Jé - - - zus - - - ka, — Ad - junk

29

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

35

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

tisz - ta szí - vet és lel - ket É - ne - kel - jük: Di - cső - ség az

8

né - ki tisz - ta szí - vet és lel - ket, É - ne - kel - jük:

né - ki tisz - ta szí - vet és lel - ket, É - ne - kel - jük:

41

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Is - ten - nek! Az an-gya-lok ezt é-nek-lik, gló - ri - a,

8

Di-cső-ség az Is - nek! Az an-gya-lok ezt é-nek-lik, gló - ri -

Di-cső-ség az Is - ten - nek! An - - - gya - - - lok, —

47

Fl. 1

Fl. 2

S

Bet - le - hem - ben szü - le - tett a Jé - zus - ka!

A

T

8

a, Bet - le - hem - ben szü - le - tett a Jé - zus - ka!

B

Jé - - - zus - - - ka, _____

47

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

52

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Ad - junk né - ki tisz - ta - szí - vet és lel - ket, É - ne - kel jük:

Ad - junk - né - ki tisz - ta szí - vet és lel - ket, É - ne - kel - jük:

59

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Di-cső-ség az Is - ten - nek!

8

Di-cső-ség az Is - ten - nek!

65

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

f

f

Az an-gya-lok ezt é-nek-lik, gló - ri - a,

Gló - - - ri - - - a, gló - ri - a,

Gló - - - ri - - - a, _____

cca.1'30"

Detailed description: This is a page of a musical score for a choral and orchestral work. The page is numbered 11 and is titled 'Az angyalok ezt éneklik'. It features a score for woodwinds, voices, and strings. The woodwind section includes two flutes (Fl. 1 and Fl. 2), which play a melodic line starting at measure 65. The vocal section includes Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are: 'Az an-gya-lok ezt é-nek-lik, gló - ri - a, Gló - - - ri - - - a, gló - ri - a, Gló - - - ri - - - a, _____'. The music is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a common time signature. The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and a rehearsal mark '65'. The string section consists of Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The page concludes with the instruction 'cca.1'30" (approximately 1 minute and 30 seconds).

72

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Bet - le - hem - ben szü - le - tett a Jé - zus - ka! Gló - ri -

gló - ri - a, gló - ri - a, Di - cső - ség az

Gló - - - ri - - - a, Di - cső - ség az

78

Fl. 1

Fl. 2

78

S

a, Gló - ri - a,

A

a, Gló - ri - a,

T

8

Is - ten - nek, Di - cső - ség az Is - ten - nek,

B

Is - ten - nek, Di - cső - ség az Is - ten - nek,

78

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

4. Ó gyönyörűszép, titokzatos éj

♩ = 70

A Sz.V.U harmóniái nyomán
Petres Csaba

The musical score is arranged in two systems. The first system includes parts for Flute 1, Flute 2, Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The second system includes parts for Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). The flute parts play a melodic line of eighth and sixteenth notes. The string parts provide harmonic support with various rhythmic patterns. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are currently silent, indicated by a horizontal line with a bar across the staff.

4

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

1. Ó gyö-nyö-rű - szép, ti - tok - za - tos éj! Ég - sze mű gyer - mek,

8

1. Ó gyö-nyö-rű szép, ti - tok - za - tos éj! Ég - sze - mű gyer - mek,

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Ó, gyönyörűszép, titokzatos éj'. The score is arranged in a grand staff format with ten staves. The top two staves are for Flute 1 (Fl. 1) and Flute 2 (Fl. 2). The next four staves are for the vocal parts: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The bottom four staves are for the string section: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.). The double bass (Cb.) part is on the final staff. The music is in the key of D major (one sharp) and 4/4 time. A rehearsal mark '4' is placed above the first measure of each staff. The vocal parts have lyrics in Hungarian. The Soprano and Tenor parts have a '1.' marking above the first measure of their respective lines. The Tenor part has an '8' marking below the first measure. The string parts provide harmonic support with various rhythmic patterns.

Fl. 1

Fl. 2

S
csöpp ró - zsa - le - vél. Kis - ded - ként az é - des Úr

A
csöpp ró - zsa - le - vél. Kis - ded - ként az é - des Úr

T
csöpp ró - zsa - le - vél. Kis - ded - ként az é - des Úr

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Ó, gyönyörűszép, titokzatos éj'. The score is arranged in a system with ten staves. The top two staves are for Flute 1 (Fl. 1) and Flute 2 (Fl. 2). The next four staves are for vocal parts: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The Soprano and Tenor parts have lyrics written below them: 'csöpp ró - zsa - le - vél. Kis - ded - ként az é - des Úr'. The bottom four staves are for instrumental parts: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

9

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Já - szo - lá - ban meg - si - mul, Szent - ka - rá - csony éj - jel.

Já - szo - lá - ban meg - si - mul, Ka - rá - csony éj - jel.

Musical score for Flutes (Fl. 1, Fl. 2), Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. The first system (measures 11-13) features a dynamic marking of *f* (forte) and a hairpin crescendo (*ff*) over the first flute part. The flute part consists of a melodic line with eighth and sixteenth notes. The vocal parts (S, A, T, B) are currently silent, indicated by a horizontal line with a bar underneath. The string parts (Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., Cb.) are also silent, indicated by a horizontal line with a bar underneath. The woodwind parts (Fl. 2, S, A, T, B) are also silent, indicated by a horizontal line with a bar underneath.

cca.1'25"

14

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

2. Ó fogy-ha-tat - lan, cso-dá - la - tos ér! Hó - pe-hely os - tya,

8

2. Ó fogy-ha-tat - lan, cso-dá - la - tos ér! Hó - pe-hely os - tya,

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Ó, gyönyörűség, titokzatos éj'. The page is numbered 6 in the top right corner. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal soloist (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a full orchestra. The woodwind section includes two flutes (Fl. 1 and Fl. 2), and the string section includes Violins I and II, Viola, Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The vocal parts have lyrics in Hungarian. The instrumental parts are marked with a '14' at the beginning of the first measure of each staff, indicating the measure number. The vocal parts have a '2.' indicating a second ending or a specific vocal line. The lyrics are: '2. Ó fogy-ha-tat - lan, cso-dá - la - tos ér! Hó - pe-hely os - tya,'. The score is written in a standard musical notation with a grand staff for the vocalists and individual staves for each instrument.

17

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

csöpp bú - za - ke - nyér. Ben - ne, lásd, az é - des Úr

csöpp bú - za - ke - nyér. Ben - ne, lásd, az é - des Úr

8

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Ó, gyönyörűszép, titokzatos éj'. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line with Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) parts, and an instrumental ensemble including two Flutes (Fl. 1, Fl. 2), Violins I and II (Vln. I, Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The vocal parts have lyrics in Hungarian: 'csöpp bú - za - ke - nyér. Ben - ne, lásd, az é - des Úr'. The instrumental parts are marked with a '17' at the beginning of the first measure of each system. The Tenor part has an '8' below the first measure. The score is divided into two systems by a vertical bar line.

19

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

té - ged szom - jaz, rád bo - rul, Egy vi - lág - gal ér fel!

té - ged szom - jaz, rád bo - rul, Vi - lág - gal ér fel!

Detailed description: This is a page of a musical score for a symphony orchestra and vocal soloists. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins at measure 19. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) have lyrics in Hungarian. The instrumental parts include two flutes, two violins, a viola, a cello, and a double bass. The woodwinds (flutes) play a melodic line with slurs. The strings play a rhythmic accompaniment. The vocal parts enter with the lyrics 'té - ged szom - jaz, rád bo - rul, Egy vi - lág - gal ér fel!' (Soprano) and 'té - ged szom - jaz, rád bo - rul, Vi - lág - gal ér fel!' (Tenor). The Alto and Bass parts have the same lyrics. The score is written for a full orchestra and vocal soloists.

5. Gastoldi: Balletto

Pásztorok tanyáztak a vidéken kint a szabad ég alatt, és éjnek idején őrizték nyájukat. Egyszerre csak ott állt előttük az Úr angyala, és beragyogta őket az Úr dicsősége. Nagyon megijedtek. De az angyal megnyugtatta őket: "Ne féljete! Mert nagy örömet adok tudtul nektek és majd az egész népnek. Ma megszületett a Megváltónk, Krisztus, az Úr, Dávid városában." Lukács, 2/8-11.

Giovanni Gastoldi

(1550 k. - 1622)

Átdolg. Petres Csaba

♩ = 144

mf

Flute 1

Flute 2

Viola

Solo

7

f/p

Fl. 1

Fl. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Musical score for measures 13-18. The score is arranged in two systems. The first system contains the staves for Fl. 1, Fl. 2, Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. The second system contains the staves for Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. Measure 13 is marked with a first ending bracket. Measure 14 is marked with a second ending bracket. The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals.

Musical score for measures 19-24. The score is arranged in two systems. The first system contains the staves for Fl. 1 and Fl. 2. The second system contains the staves for Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. Measure 19 is marked with a second ending bracket. The word "Solo" is written above the Vln. I staff in measure 20 and above the Vla. staff in measure 24. The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals.

26 *f/p*

Fl. 1

Fl. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

33

Fl. 1

Fl. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

40

2.

Fl. 1

Fl. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

rit.

rit.

rit.

rit.

rit.

rit.

rit.

rit.

cca.1'40"

6. Fel nagy örömrre

Szöveg, dallam: Gárdonyi Géza

♩ = 88

Petres Csaba

The musical score is arranged in a system of ten staves. The top five staves are for vocal and woodwind parts, and the bottom five are for string parts. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The score begins with a tempo marking of quarter note = 88. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are mostly silent, indicated by a horizontal line with a bar underneath. The Flute 1 part starts with a trill (tr) on the first note, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The Flute 2 part plays a similar melodic line. The string parts (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabass) provide harmonic support with various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes. The Contrabass part includes a 'pizz.' (pizzicato) marking in the final measure.

5

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

1. Fel nagy ö - röm - re, ma szü - le - tett, a - ki u - tán a
 2. Nem ra - gyo - gó fény közt nyu - goszik, bár - so - nyos á - gya

8

1. Fel nagy ö - röm - re ma szü - le - tett, a - ki u - tán a
 2. Nem ra - gyo - gó - fény közt nyu - goszik, bár - so - nyos á - gya

tr

8

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

föld e - pe - dett, 1.Má - ri - a kar - ján é - gi a lény:
 nincs ne - ki itt. 2.Csak ez a szal - ma, kol - du - si hely,

föld e - pe - dett. 1.Má - ri - a kar - ján é - gi a lény,
 nincs ne - ki itt. 2.Csak ez a szal - ma, kol - du - si hely,

arco

11 Refr.

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

is - te - ni kis - ded szűz - nek ö - lén. 1.Egy - sze - rű pász - tor,
 rá me - le - get a mar - ha le - hel. 2.Egy - sze - rű pász - tor,

8

1.Egy - sze - rű
 2.Egy - sze - rű

1.Egy - sze - rű
 2.Egy - sze - rű

14

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

jöjj kö - ze - lebb, nézd a te é - des Is - te - ne-det!
 tér - de - den állj, mert ez az é - gi sföl - di ki - rály!

pász - tor, jöjj kö - ze - lebb, a te é - des Is - te - ne-det!
 pász - tor, tér - de - den állj, ez az é - gi sföl - di ki - rály!

jöjj kö - ze - lebb, nézd a te é - des Is - te - ne-det!
 tér - de - den állj, mert ez az é - gi sföl - di ki - rály!

pász - tor jöjj kö - ze - lebb, nézd a te Is - te - ne-det!
 pász - tor tér - de - den állj, mert ez a föl - di ki - rály!

In fine: pizz.

Seconda volta Refr. ad.lib.
 cca.1'30"

attacca
Égi szűz virág

17

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Egy - sze - rű pász - tor jöjj kö - ze - lebb, Nézd a te é - des Is - te - nedet!

Egy - sze - rű pász - tor jöjj kö - ze - lebb, a te é - des Is - te - nedet!

Egy - sze - rű pász - tor jöjj kö - ze - lebb, Nézd a te é - des Is - te - nedet!

Egy - sze - rű pász - tor jöjj kö - ze - lebb, Nézd a te Is - te - nedet!

7. Égi szűz virág

Lendülettel, ♩ = 80

Petres Csaba

The musical score is arranged in a system with ten staves. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are in the upper half, and the instrumental parts (Flute 1, Flute 2, Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabass) are in the lower half. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The score is divided into two measures by a double bar line. The vocal parts have lyrics in Hungarian. The instrumental parts provide accompaniment for the vocal lines.

Flute 1

Flute 2

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

1.É - gi szűz vi - rág,

2.Ó, légy ol - ta - lom,

4

Fl. 1

Fl. 2

S

ald - jon - a vi - lág Té - ged, ó, Szűz — Má - ri - a!

A

T

8 mert bűn sú - lya nyom Min - ket, ó, Szűz — Má - ri - a!

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

7

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

8

3. Mert Te mihozzánk,

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 3. It features a vocal line and a string ensemble. The vocal line includes Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) parts. The string ensemble includes Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. The vocal line begins at measure 7 with a fermata. The lyrics '3. Mert Te mihozzánk,' are written under the Tenor part. The string parts have various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The page number '3' is in the top right corner.

12

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

mint é - des a-nyánk, Jó vagy, jó vagy, — Má - ri - a!

8

Detailed description: This is a page of a musical score, page 4, starting at measure 12. The score is arranged in a system with ten staves. The top two staves are for Flute 1 (Fl. 1) and Flute 2 (Fl. 2). The next three staves are for vocal parts: Soprano (S), Alto (A), and Tenor (T). The Bass (B) part is on the sixth staff. The bottom four staves are for the string section: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal parts have lyrics in Hungarian: 'mint é - des a-nyánk, Jó vagy, jó vagy, — Má - ri - a!'. The Soprano part starts with a '12' above the staff. The Tenor part has an '8' below the staff. The score concludes with a double bar line and a fermata over the final notes.

8. Kirje, kirje, kisedecske

Amikor az angyalok visszatértek tőlük a mennybe, a pásztorok így szóltak egymáshoz: "Menjünk át Betlehembe, és lássuk azt a dolgot, ami történt, s amelyet az Úr hírül adott nekünk." Elmentek tehát sietve, és megtalálták Máriát és Józsefet, és a jászolban fekvő kisedet. Lukács, 2.15/16.

Petres Csaba

$\text{♩} = 128$

Musical score for the first system, measures 1-6. The score is in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The instruments are Flute 1, Flute 2, Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. Flute 1 and 2 have rests. Violin I plays a rhythmic pattern of eighth notes. Violin II and Viola play a melodic line with a slur over measures 1-3. Violoncello and Contrabass have rests.

Musical score for the second system, measures 7-12. The instruments are Fl. 1, Fl. 2, Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. Fl. 1 and 2 have rests. Vln. I and Vln. II play a rhythmic pattern of eighth notes. Vla. plays a melodic line with a slur over measures 7-9. Vc. and Cb. have rests.

Kirje, kirje, kisdedecke

13 *f*

Fl. 1
Fl. 2
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

Detailed description: This system of musical notation covers measures 13 through 18. It features seven staves: Fl. 1, Fl. 2, Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. The key signature is one flat (B-flat). Measure 13 is marked with a forte (*f*) dynamic. Fl. 1 has a melodic line starting in measure 14 with a quarter note G4, followed by eighth notes. Fl. 2 is mostly silent. Vln. I and Vln. II play a rhythmic accompaniment of eighth notes. Vla. and Vc. play a steady eighth-note accompaniment. Cb. is silent.

19

Fl. 1
Fl. 2
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

Detailed description: This system of musical notation covers measures 19 through 24. It features the same seven staves as the previous system. Measure 19 is marked with a forte (*f*) dynamic. Fl. 1 has a melodic line with eighth notes and a sharp sign in measure 20. Fl. 2 has a melodic line starting in measure 20. Vln. I and Vln. II play a rhythmic accompaniment of eighth notes. Vla. and Vc. play a steady eighth-note accompaniment. Cb. is silent.

25

Fl. 1

Fl. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This system of musical notation covers measures 25 through 30. It features six staves: Flute 1 (Fl. 1), Flute 2 (Fl. 2), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), and Cello/Double Bass (Vc./Cb.). The key signature is one flat (B-flat). The music begins with a rest in measure 25. From measure 26, the instruments play a rhythmic pattern of eighth notes. The Flute parts have a melodic line, while the strings provide a harmonic accompaniment. The Viola and Cello/Double Bass parts have a more active, rhythmic role.

31

Fl. 1

Fl. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This system of musical notation covers measures 31 through 36. It features the same six staves as the previous system. The key signature remains one flat. The music continues with the same rhythmic and melodic patterns. The Flute parts continue their melodic lines, and the strings maintain their accompaniment. The Viola and Cello/Double Bass parts have a more active, rhythmic role. The system concludes with a final measure in measure 36.

37 *mf*

Fl. I
Fl. 2
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

Detailed description: This system of musical notation covers measures 37 to 42. It features seven staves: Flute I (Fl. I), Flute 2 (Fl. 2), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The key signature has one flat (B-flat). The dynamic marking *mf* (mezzo-forte) is indicated above the first staff. The music includes various note values, rests, and phrasing slurs. The Flute I part has a prominent melodic line with a slur over measures 38-40. The Violin I part has a rhythmic pattern of eighth notes starting in measure 38. The Viola part has a melodic line with a slur over measures 40-42. The Violoncello and Contrabass parts have a simple harmonic accompaniment with long notes and rests.

43

Fl. I
Fl. 2
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

Detailed description: This system of musical notation covers measures 43 to 48. It features the same seven staves as the previous system. The dynamic marking *mf* is not explicitly repeated but is implied. The music continues with various note values, rests, and phrasing slurs. The Flute I part has a melodic line with a slur over measures 43-45. The Violin I part has a rhythmic pattern of eighth notes. The Violin II part has a melodic line with a slur over measures 45-48. The Viola part has a melodic line with a slur over measures 47-48. The Violoncello and Contrabass parts have a simple harmonic accompaniment with long notes and rests.

Kirje, kirje, kisededecske

49

Fl. 1

Fl. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This system contains measures 49 through 54. It features six staves: Flute 1 and 2, Violin I and II, Viola, and Cello/Double Bass. The key signature has one flat (B-flat). The time signature changes from 2/4 to 3/4 at measure 50 and back to 2/4 at measure 54. The flute parts play a melodic line with slurs. The violin parts play a rhythmic accompaniment. The viola and cello parts provide harmonic support with sustained notes and slurs.

55

Fl. 1

Fl. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This system contains measures 55 through 60. It features the same six staves as the previous system. The key signature remains one flat. The time signature is 2/4. The flute parts continue their melodic line. The violin parts play a rhythmic accompaniment. The viola and cello parts provide harmonic support with sustained notes and slurs.

Kirje, kirje, kisededecske

Musical score for measures 74-80. The score is for a woodwind and string ensemble. The instruments are Fl. 1, Fl. 2, Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. The key signature is one flat (B-flat major/D minor) and the time signature is 3/4. Measure 74 is marked with a '74' above the staff. The woodwinds play a melodic line with some grace notes and accents. The strings provide a harmonic accompaniment with some triplets in the violins.

Musical score for measures 81-87. The score continues for the same instruments as the previous system. Measure 81 is marked with an '81' above the staff. The woodwinds play a more active melodic line with triplets and slurs. The strings continue with a steady accompaniment, including a triplet in the violins. The system ends with a double bar line.

9. Krisztus Jézus született

♩ = 88

Petres Csaba

Flute 1

Flute 2

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

5

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

f

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Krisztus Jézus született'. The score is arranged in two systems. The first system contains vocal parts for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B), and woodwind parts for Flute 1 (Fl. 1) and Flute 2 (Fl. 2). The second system contains string parts for Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature. A fermata is placed over the first measure of the vocal parts. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the Viola part. The score includes a repeat sign with first and second endings in the final measures of both systems.

The musical score is arranged in systems. The first system includes Flute 1 (Fl. 1) and Flute 2 (Fl. 2), both playing intricate sixteenth-note passages. The second system contains the vocal parts: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B), all of which are currently silent, indicated by horizontal lines. The third system features the string ensemble: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The woodwinds and strings play sustained notes and simple rhythmic patterns, while the vocalists remain silent.

This musical score page, numbered 4, is for the piece "Krisztus Jézus született". It features a variety of instruments and vocal parts. The woodwind section includes two flutes (Fl. 1 and Fl. 2), which play intricate melodic lines with many slurs and ties. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are currently silent, indicated by whole rests. The string section consists of Violin I, Violin II, Viola, Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.), providing a harmonic and rhythmic foundation. The score is written in a key with one flat and a 3/4 time signature. The measure number 14 is marked at the beginning of the first system.

17 *mf*

Fl. 1

Fl. 2

S

1. Krisz - tus Jé - zus szü - le - tett, ör - ven - dez - zünk,
 2. A szü - zes - ség lil - jo - ma ki - vi - rág - zott,

A

1. Krisz-tus szü - le - tett, ör - ven - dez - zünk,
 2. A szü - zes - ség ki - vi - rág - zott,

T

8

1. Krisz - tus meg szü - le - tett,
 2. Lil - jo - - - - ma vi - rág - zott,

B

17 *mf*

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

19

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

ne - ki há - la - é - ne - ket zen - ge - dez - zünk!
smeg - ter - mé a meny - nye - i szép vi - rá - got.

ne - ki há - la - é - ne - ket zen - ge - dez - zünk!
smeg - ter - mé a meny - nye - i szép vi - rá - got.

é - - - ne - - - - - ket zen - ge - dez - zünk!
meny - nye - - - - i szép vi - rá - got.

21

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

cca. 2'

Dá - vid - nak vé - ré - ből, tisz - ta szűz mé - hé - ből
 A ke - gyes Jé - zus - ka mi - ne - künk meg - hoz - ta

Dá - vid - nak vé - ré - ből, tisz - ta szűz mé - hé - ből
 A ke - gyes Jé - zus - ka mi - ne - künk meg - hoz - ta

Dá - vid - nak vé - ré - ből, tisz - ta szűz mé - hé - ből
 A ke - gyes Jé - zus - ka mi - ne - künk - meg - hoz - ta

23

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

szü - le - tett Krisz - tus né
szü - let - vén, a vált - - sá

szü - le - tett Krisz - tus né - künk.
szü - let - vén, a vált - - sá - got.

szü - le - tett Krisz - tus né - künk.
szü - let - vén, a vált - - sá - got.

Krisztus Jézus született

attacca
Angelus pastoribus

25

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

rit.

Solo

rit.

10. Angelus pastoribus

Domokos Pál Péter Hunyad megyei gyűjtése

♩ = 126

Petres Csaba

Flute 1

Flute 2

Trumpet in B \flat

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

An - ge lus pas - to - ri - bus,

An - ge - lus pas - to - ri - bus,

Detailed description: This is a musical score for a choral and instrumental piece. The score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked as quarter note = 126. The composer is Petres Csaba. The score includes parts for Flute 1, Flute 2, Trumpet in B-flat, Soprano, Alto, Tenor, Bass, Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) have lyrics in Latin: 'An - ge lus pas - to - ri - bus,' and 'An - ge - lus pas - to - ri - bus,'. The instrumental parts are arranged in a standard orchestral layout.

5

Fl. 1

Fl. 2

5

B \flat Tpt.

5

S

di - xit vi - gi - lan - ti - bus Nun - ti - o vo - bis - mag - num

A

T

8

di - xit vi - gi - lan - ti - bus, Nun - ti - o vo - bis mag - num

B

5

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

9

Fl. 1

Fl. 2

B♭ Tpt.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

f

f

ga-u-di-um, Sal - va - to - rem ho - mi - num, Glo - ri - a

Glo - ri - a

ga-u-di-um, Sal - va - to - rem ho - mi - num, Glo - ri - a,

Glo - ri - a

13

Fl. 1

Fl. 2

13

B \flat Tpt.

13

S

o - o - o - - - - ri - a In ex - cel - sis

A

glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a, In ex - cel - sis

T

8

glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a, In ex - cel - sis -

B

glo - ri - a, glo - ri - a In ex - cel - sis

13

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

17

Fl. 1

Fl. 2

17

B \flat Tpt.

17

S

De - o!

A

De - o!

T

8

De - o!

B

De - o!

17

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This page of a musical score contains measures 17 through 20. The score is arranged in a system with ten staves. The top two staves are for Flute 1 and Flute 2, both in treble clef with a key signature of one flat. The third staff is for the B-flat Trumpet, in treble clef with a key signature of two sharps. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are in treble clef with a key signature of one flat. The string parts (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass) are in their respective clefs with a key signature of one flat. Measures 17 and 18 show active melodic lines for the flutes and strings, while measures 19 and 20 feature rests for most instruments, with the vocalists singing 'De - o!'. A rehearsal mark '17' is placed above the first measure of each staff.

22

Fl. 1

Fl. 2

B \flat Tpt.

S

A

T

B

22

8

An-ge-lus, pas-to-ri-bus,

An-ge-lus, pas-to-ri-bus,

22

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

28

Fl. 1

Fl. 2

B \flat Tpt.

28

S

Di - xit vi - gi - lan - ti - bus, Nun - ti - o vo - bis mag - num

A

T

8

Di - xit vi - gi - lan - ti - bus, Nun - ti - o vo - bis mag - num

B

28

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

36

Fl. 1

Fl. 2

36

B \flat Tpt.

36

S

o - - - - o - - - - o - ri - a, In ex - cel - sis -

A

glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a, In ex - cel - sis

T

8

glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a, In ex - cel - sis

B

glo - ri - a, glo - ri - a, In ex - cel - sis

36

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

40 *tr* *rit.*

Fl. 1

Fl. 2

B \flat Tpt.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

De - e - o!

De - e - o!

De - e - o!

De - e - o!

De - e - o!

cca.1'25"

A. Mennyből az angyal

♩ = 84

Előjáték.
3. szakasz után újból.

A SzV.U. harmóniai nyomán
Petres Csaba

rit.

a tempo

Flute 1

Flute 2

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

1. Menny-ből az an - gyal
2. Is - ten-nek fi - a,
3. Mel - let - te va - gyon
4. El is me - né - nek
5. A kis Jé - zus - kát

8

tr

tr

4

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

1.le - jött hoz - zá - tok, pász - to - rok,
2.a - ki szü - le - tett já - szol - ban,

3.az é - des - any - ja, Má - ri - a,

8
4.kö - szön - té - sé - re a - zon - nal,
5.e - gyen - lő - kép - pen i - mád - ják,

Detailed description: This is a page of a musical score for the hymn 'Mennyből az angyal'. It features a vocal soloist part with five parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a full orchestral accompaniment. The vocal parts have lyrics in Hungarian. The instrumental parts include two flutes, two violins, a viola, a violin, and a cello. The score is in 4/4 time and the key signature has one flat (B-flat). The page number '2' is in the top right corner.

Mennyből az angyal

attacca: Csendes éj

3

6

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

1.pász - to - rok, Hogy Bet - le - hem - be
 2.já - szol - ban, Ő le - szen nék - tek

3.Má - ri - a, Bar - mok közt fek - szik,

8
 4.a - zon - nal, Szép a - ján - dé - kot
 5.i - mád - ják, A nagy Úr - is - tent

cca.:2'30"

Mennyből az angyal

8

Fl. 1

Fl. 2

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

1.si - et - ve men - vén lás - szá - tok, lás - szá - tok!
 2.üd - vö - zí - tő - tők va - ló - ban, va - ló - ban.

3.já - szol - ban nyug - szik szent fi - a, szent fi - a.

4.vi - vén - szí - vük - ben ma - guk - kal, ma - guk - kal.
 5.i - lyen nagy jó - ért mind áld - ják, mind áld - ják.

cca.2'-2'.20"

B. Csendes éj

Hangszerelés
Petres Csaba

Franz Xaver Gruber
(1787-1863)

Kóruszólámok J. Mohr

$\text{♩} = 40$

Flute

Flute

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

Csendes éj

5

Fl.

5

Fl.

5

S

1. Csen - des éj, szent-sé - ges éj! Min - de - nek

5

A

2. Csen - des éj, szent-sé - ges éj! An - gya - lok

8

T

3. Csen - des éj, szent-sé - ges éj! Szív ö - rülj,

B

5

Vln. I

pizz.

Vln. II

pizz.

Vla.

pizz.

Vc.

pizz.

Cb.

pizz.

Csendes éj

8

Fl.

8

Fl.

8

S

1.nyug - ta mély, Nincs fenn más, csak a szent szüle pár,

8

A

2.hang - ja kél. Halld a meny - nye - i hal - le - lu - ját,

T

8

B

3.higgy, re - mélj! Is - ten szent fi - a hin - ti re - ád

8

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Csendes éj'. It features vocal parts for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B), and a string ensemble consisting of Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The vocal parts have lyrics in Hungarian. The instrumental parts are in G major and 3/4 time. The score is divided into three measures. The first measure starts with a rehearsal mark '8'. The second measure ends with a fermata over the final note. The third measure ends with a fermata over the final note and a '3' indicating a triplet.

Csendes éj

11

Fl.

11

Fl.

11

S

11

A

1. Drá - ga kis - de - dük ál - ma - i - nál. Szent fi - ú, a - lud -

11

A

2. Szer - te zen - gi e drá - ga sza - vát: Krisz - tus meg - sza - ba -

8

T

3. Aj - ka vi - gasz - a - dó mo - so - lyát! Krisz - tus meg - szü - le -

B

11

Vln. I

arco

11

Vln. II

arco

11

Vla.

arco

11

Vc.

arco

11

Cb.

arco

14

Fl.

Fl.

S

14 1.jál, _____ Szent_ fi - ú, a - lud - jál! _____

A

2.dít, _____ Krisz - tus meg - sza - ba - dít! _____

T

8 3.tett, _____ Krisz - tus meg - szü - le - tett! _____

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

cca.3'10"

C. Szép kelet, szép nap

Petres Csaba

Flute 1

Flute 2

Trumpet in B \flat

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

Szép kelet, szép nap!

This musical score is for the piece "Szép kelet, szép nap!". It is written for a full orchestra and vocal soloists. The score is in 4/4 time and the key signature has two flats (B-flat major or D-flat minor). The woodwind section includes two flutes (Fl. 1 and Fl. 2), a B-flat trumpet (B^b Tpt.), and a saxophone (S). The vocal parts are for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The string section consists of Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The score shows the first three measures of the piece. The woodwinds and strings have active parts, while the vocalists have rests. The flute parts feature a melodic line with a trill in the final measure. The strings provide a rhythmic accompaniment with a mix of eighth and sixteenth notes.

Szép kelet, szép nap!

7

Fl. 1

Fl. 2

B^b Tpt.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

ff

1. Szép ke-let, szép nap!

1. Szép ke - let,

8

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Szép kelet, szép nap!'. The score is arranged in a standard orchestral format with vocal soloists. The woodwind section includes two flutes (Fl. 1 and Fl. 2), a B-flat trumpet (B^b Tpt.), and a saxophone (S). The vocal soloists are Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The string section consists of Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The score is in 3/4 time and features a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The first system (measures 1-4) shows the woodwinds and strings playing a melodic line, while the vocalists are silent. The second system (measures 5-8) features the vocalists entering with the lyrics '1. Szép ke-let, szép nap!' (Soprano), '1. Szép ke - let,' (Tenor), and '1. Szép ke - let,' (Bass). The Soprano part is marked with a fortissimo (*ff*) dynamic. The woodwinds and strings continue their accompaniment throughout.

10

Fl. 1

Fl. 2

B \flat Tpt.

S

nincs ben-ned ho-mály, Mert az ö-rök nap ben-ned a ki-rály!

A

a ki-

T

8

nincs ben-ned ho-mály, Mert az ö-rök nap ben-ned a ki-rály,

B

10

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Szép kelet, szép nap!'. The page is numbered '4' in the top right corner. The score is in a key signature of two flats (B-flat major or D-flat minor) and is marked with a rehearsal sign '10' at the beginning of the first system. The instruments and voices are arranged as follows: Flute 1 and Flute 2 (Fl. 1, Fl. 2) play a melodic line with eighth and quarter notes. The Bass Trombone (B \flat Tpt.) part is mostly rests. The Soprano (S) and Alto (A) voices sing the lyrics 'nincs ben-ned ho-mály, Mert az ö-rök nap ben-ned a ki-rály!'. The Tenor (T) and Bass (B) voices sing 'nincs ben-ned ho-mály, Mert az ö-rök nap ben-ned a ki-rály,'. The Violin I (Vln. I) and Violin II (Vln. II) parts play a rhythmic accompaniment of eighth notes. The Viola (Vla.) part plays a melodic line with some slurs. The Violoncello (Vc.) and Contrabass (Cb.) parts provide a harmonic foundation with quarter and eighth notes. The score is written in a standard musical notation with a common time signature.

13

Fl. 1

Fl. 2

B \flat Tpt.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Új esz-ten - dő - ben, új szí-vek - kel Di - csérünk, Jé - zus

rály. Új esz - ten - dő - ben, új, Di - csérünk, Jé - zus,

Új esz-ten - dő - ben, új szí-vek, új szí - vek-vel, Di - csérünk, Jé - zus,

Új esz-ten - dő - ben, új szí-vek - kel Di - csérünk, Jé - zus, —

16

Fl. 1

Fl. 2

B♭ Tpt.

S
é - ne - kek - kel. 2.E na-pon on - tod az el - ső cseppvért,

A
é - ne - kek - kel.

T
8 é - ne - kek - kel. 2.E na-pon az el - ső cseppvért,

B
é - ne - kek - kel.

16

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

19

Fl. 1

Fl. 2

B \flat Tpt.

S

Mit a Jó-is - ten vált-sá-gul í-gért. Új esz - ten - dő - ben,

A

í - gért. Új esz - ten -

T

8 Mit a Jó-is - ten vált-sá-gul í-gért. Új esz - ten - dő - ben,

B

Új esz - ten - dő - ben,

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

22

Fl. 1

Fl. 2

B \flat Tpt.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

új szí-vek - kel Di - csé-rünk, Jé - zus, é - ne-kek - kel.

dó - ben, új, Di - csé-rünk, Jé - zus, é - ne-kek - kel.

8 új szí-vek, - új szí - vek - kel, Di - csé-rünk, Jé - zus, - é - ne-kek - kel.

új szí-vek - kel Di - csé-rünk, Jé - zus, é - nek - kel.

25

Fl. 1

Fl. 2

B♭ Tpt.

25

S

A

T

B

25

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This page of a musical score, titled 'Szép kelet, szép nap!', contains measures 25 through 27. The score is arranged in a system with 11 staves. The top six staves are for woodwinds and voices: Fl. 1 and Fl. 2 (flutes), B♭ Tpt. (B-flat trumpet), S (Soprano), A (Alto), T (Tenor), and B (Bass). The bottom five staves are for strings: Vln. I (Violin I), Vln. II (Violin II), Vla. (Viola), Vc. (Violoncello), and Cb. (Kontrabass). The woodwind and vocal parts are mostly silent, indicated by rests. The string parts are active, with Vln. I and Vln. II playing melodic lines, Vla. playing a supporting line, and Vc. and Cb. providing harmonic support with chords and moving lines. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The number '25' is written above the first measure of each staff.

28

Fl. 1

Fl. 2

B♭ Tpt.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

3.Hogy-ha meg-tar - tasz még-több i - dő - re,

3.Meg - tar-tasz még több i - dő - re,

31

Fl. 1

Fl. 2

B \flat Tpt.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Vir - rad - junk bol - dog, szebb jö - ven - dő - re. Új esz - ten - dő - ben,
 jö - ven - dő, Új - esz - ten -
 Vir - rad - junk bol - dog, szebb jö - ven - dő - re. Új esz - ten - dő - ben
 Új esz - ten - dő - ben,

34

Fl. 1

Fl. 2

B \flat Tpt.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

új szí-vek - kel Di - csé-rünk, Jé - zus, é - ne-kek - kel.

dő - ben, új, Di - csé-rünk, Jé - zus, é - ne-kek - kel.

8 új szí-vek, új szí - vek - kel, Di - csé-rünk, Jé - zus, é - ne-kek - kel. —

új szí-vek - kel, Di - csé-rünk, Jé - zus, — é - ne-kek - kel.

37

Fl. 1

Fl. 2

B \flat Tpt.

S

A

T

B

Új esz - ten - dő - ben, új szí - vek - kel Di - csérünk, Jé - zus,

8 Új esz - ten - dő - ben, új szí - vek - kel, Di - csérünk, Jé - zus,

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Szép kelet, szép nap!'. The page is numbered 13. It features a vocal line with Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) parts, and an instrumental ensemble including Flute 1 (Fl. 1), Flute 2 (Fl. 2), B-flat Trumpet (B \flat Tpt.), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The music is in a key signature of two flats (B-flat major or D-flat minor) and a 4/4 time signature. The vocal parts have lyrics in Hungarian. The instrumental parts provide accompaniment for the vocalists. The score is divided into measures, with a rehearsal mark '37' at the beginning of the first measure of each system.

40 *rit.*

Fl. 1

Fl. 2

B♭ Tpt.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

é - ne - kek - kel.

é - ne - kek - kel.

cca.2'15"